綜合新聞

林松偉參科學展 榮獲第四優勝獎

（雲訊）僑生林松偉參加卑詩省青年科學展覽會，經已於昨二十五日閉幕，參展詳情，雲埠合中西報章及電視台電台均連日報導，展覽會比賽評判結果，此位年十七歲之雲埠邱吉爾爵士高中學校，第十一年班華裔青年參展之磁質肥田料種植園藝農作物，榮獲第四獎，獲得獎狀乙張，獎金十元及生物科學「植物之疾病」書著一本，其科學天才，爲華裔青年爭光不少。

日高僧教授禪學 星期六宣講佛法

（雲訊）本埠片打東街一一六號佛教會應西人佛禪會之請，將佛堂借與該會舉行春季禪七會，自五月一日起十七日圓滿，由日本高僧臨濟宗杏山永周大師指導，教授參禪打座期內，歡迎中西男女人士參加學習，有願者前往登記，常期會員全年會費十圓，僅此一期會費五圓，包括七日三餐餐費在內，五月九日上午十時講演臨濟宗修法大意，免費歡迎各界人士聆聽，有人傳譯爲英語華語，凡有意研究禪學者，曷往隨喜參學，利益甚大，勿失良機。

薛馬等粵劇老前輩 在達雲合演首本戲

（雲訊）達雲戲院專映古裝歌唱粵語名片，以應一般觀衆之需求，所謂清歌一曲，繞樑三日，本週末特別選映「帝苑春心化杜鵑」係由粵劇老前輩薛覺先，馬師曾，任劍輝，余麗珍主演，薛，馬歌喉，久已馳譽海內外，可惜羽化登仙，人間難得再覩其面容，即遺留影片亦屬鳳毛麟角，世人欲看其影片，更加迫切，龍鳳大集會，殊覺價値連城同時尚有林家聲，羅艷卿「火網英雄」，關德興，鄧碧雲「黃飛虎」上下集，開伶之武術，開粵劇新紀元，少林功夫，爐火純清，氣貫日月，聲析江河，不可不看。

華僑之夜五月份名片

（雲訊）劉伯納主辦的「華僑之夜」節目，在有線第十台播映中國影片，已逾兩閱月，各界僑胞於餘之晚，安坐家中享受中國電影戲劇，樂何如之？茲探悉：五月份每逢星期日下午七時卅九時播映名劇如下：五月六日「龍鳳爭掛帥」吳君麗，林家聲，關海山主演。十三日「八表雄風」陳寶珠，蕭芳芳，于素秋主演 廿日 豪門怨 苗金鳳，丁亮 林妹妹主演。廿七日 養嬌兒 芳艷芬，林家聲，鳳凰女，羅劍郎主演。

李氏分所職員交代誌

（雲訊）雲高華埠李氏分所，本年職員，經該姓宗人選定，昨三月廿五日舉行新舊職員交代禮，該姓宗人依時貴臨，由常務，主席，行禮開始，由李文暢司儀，如儀行禮，理事長波來因有事不暇，由常務理事王孫宣佈開會旨趣，報告全年所務成績，文書主任炬悅報告全年工作。及闡述連任書記廿餘年，首次交代離職，晉升顧問，言下依依。隨請理財主任美津報告全年財政出入，核數主任奕濤報核算各數清楚，行交代禮，新任理事，明甫，及各職員就位，監誓。來將印新信交理事長接受，理事長頒發各職員證書，並發揮新猷，大意，親愛團結爲題發揮，旋請新理財主任孔添，因事不暇，由焜世代接受銀行存款部據。文書主任焜世点收文件，禮成，聯歡布麥酒會，各適各食，深情暢飲，談笑風生。熱鬧異常，樂也怡怡，洵盛會也。

朱文耀君熱心助學 慨捐華僑公校經費

（雲訊）本埠華僑公立學校，昨日收到僑商朱文耀先生，秉承其令先翁月裳老先生熱心僑教之遺志，捐助經費一百元，文耀先生，獎掖僑生，倡導僑教之美德，該校同人，至深敬佩，該校除將芳名懸於禮堂以資表揚外，經由理財馬宗雅核收發據，董事長廖伯良復函致謝云。

全加李氏總公所重要啓事

現爲投承大酒店及酒吧事，定期五月九日（星期三）下午八時，在雲埠片打街東七十三號半本總公所辦事處公開投充，有意承充者，請每日下午貳時至五時，親來本所參閱詳細章程及批約，歡迎查詢。電話：六八五、七八〇四

新到中國麻雀枱 鋼木摺椅 枱凳

大平賣五天，由四月廿六至卅日。
代售處：利民公司，華安公司。

嘉華貿易公司

Ka Wah Trading Co. Ltd., 379 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 688-1627

宜僱華人住家廚

英國人家庭，須有介紹書。電話 261-2044洽商。

華埠銀行聘請女職員

加無經驗可以訓練，有意者請電話：六八四 五叁叁五 李先生接洽

達雲戲院

街東壹五〇號

正午十二時至下午五時半放映

五月五日（星期六）
㈠火網英雄 林家聲 羅艷卿
㈡黃飛虎上集 關德興 鄧碧雲

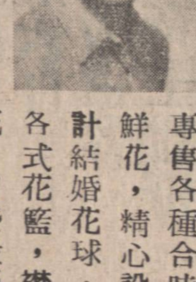
五月六日（星期日）
㈠帝苑春心化杜鵑 薛覺先 馬師曾 任劍輝 余麗珍
㈡黃飛虎下集 鄧碧雲 關德興

劵價：壹元

本院招租處：黃雄俠公證人事務所

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理



專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，襟各式花籃，價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

德記麵家

TAK KEE RESTAURANT
253 Keefer St., Tel. 685-1725
奇化街貳伍叁號

本號定於五月七日開張

供應晨早粥品咖啡各式點心，鮮蝦雲吞，銀絲細麪，經濟午餐，精美小菜，歡迎僑胞光臨指導。新張期內，咖啡及茶免費供應三天 營業時間由上午七時至下午七時

六五年福特車出賣

機器從新修理，各樣機具均好，六時後電話貳六六、〇八八五洽。

承接修理黑白彩色電視

兼修理收音機，錄音帶等，所有應換機目，有一年保證，價錢適宜，下午五時後電話 434-5630

天礦特別區飯館出租

每年生意約十五萬元 有意者與 The Faro Hotel, Box 238, Faro, Yukon, 洽商。

聯房出租

包電火暖氣，自己門口出入 電話：二五三 七六〇一

時代化飯館出賣

座位貳百五十至四百，因中業主收回，架生用具，廚房，枱椅，酒吧等，均屬時代化 電話 876-2017 洽。

雲高華 華新書局

早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七
兩男三女全三冊四元二毛五 韋韋
淡愁元三 大情人元三 嚴沁著
白狐二元三毛五 水靈元八 瓊瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹製法 一元一 滙江著
家庭日常菜點 一元一毛五 友記著
星座推命學 一元毛 黃一娥著
當代風雲人物 一元四毛五
花花公子一至九集 每集九毛 夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王新潮著
藍鳥二元一 彩神二元二 依達著
樹下的人元八 舞衣二元二 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁著
串打父親九毛 十年之戀九毛 何行
雙姝艷九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人，朋友，情敵九毛五 方琪著

世界第二次大戰畫史六元二毛五
中國抗戰畫史六元二毛五

養生食經 津津有味譚 粗庄本七元 陳存仁著
流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著
魔中俠全五冊大元七 曹若冰著
十二神龍十二釵三冊三元 諸葛青雲
金猴神劍全二冊三元五 曹若冰著
明駝俠影全五冊六元五 司馬紫烟
天魁星一三冊五元貳毛五 柳殘陽
大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著
殘梅俠影全三冊三元七毛五 高皋
鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍
鏢騎全廿大冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遁元大 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫玉鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚大毛五 張瑞清著
柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著
腸斷花貳元七 死亡線貳元 四俊人

（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 73 E Pender St, Vancouver 4, B.C.

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鱭魚，去頭霜蝦。
並有各款中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C
TEL: 684-2025

本公司主辦之日本櫻花節金杯旅行團四月七日由溫哥華出發
一、日本，台灣，香港，檀香山，共十五天，一千一百廿貳元
二、日本，台灣，香港，曼谷，巴里，星加坡，吉隆坡。共廿五天，一千四百八十八元。
以上費用包括來回飛機票，全部豪華酒店，早餐及部份午晚餐，有專門人材全程照顧，對我華人無言語隔膜，備章索閱。
本公司免費代辦一切旅行証件，及代理世界各地之特價機票。

安達旅運有限公司

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批貨品新到

兼營國貨 參茸成藥 國畫繪瓷 手工藝品 古今圖書 唱片唱帶 古玩宮燈 文房用具

零沽批發

雷廣庭 980-3098

鍾偉業 876-4575

利車市 298-0216

伍澤森 253-3881

陳宗怡 新電話 874-2880

楊志清 324-4218

鄺天賜 876-4575

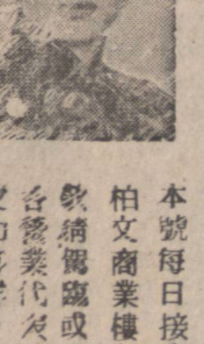
伍澤雄 733-5745

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST, VANCOUVER 4, B.C.
伍澤雄 黃秀英 專務
事務所電話 682-5284

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎

黃秀英女士



本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，歡迎僑胞或與本號各經業代表接洽，定必滿意。

▲壹年新靚麗住宅，位新屋區，特大客廳廚房，土庫娛樂廳睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，値得參觀。
▲東區孖屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均甚相宜。
▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士，全土庫自動熱水暖氣，開價二萬七千五，看後請還價。
▲四間屋同建在五十尺柏文地均有一廳三房全土庫各自煤氣電錶每收租六百元價大萬九千
▲在西區城心十三組柏文年收入貳萬三千七支出五千三其中一組有一廳四房試還價十五萬
▲新展覽會十二年新兩廳三房土庫完成一廳兩房全水廁上等材料地區好取價四萬餘
▲寬大靚屋，適合大家庭，四睡房，土庫另有一睡房，地段高雅，近交通學校商場。
▲新屋出售，地位高雅住宅區，交通方便，勿失良機。
▲近乃磨街及喜士定街，兩大睡房，廚房寬闊，開價只二萬七千餘元。
▲七街夾菲莎堅實舊屋，全十德占外牆，兩大廳五睡房，大廚房，學校近，價貳萬七千九。
▲十六年三組柏文，位乃路夾七街附近，兩組兩睡房，開價五萬餘，有商量。
▲埠外Haney興旺什貨生意連實業，地闊百四尺，日中生意逾千，一廳三房，開價八萬九。
▲緬街新型商業樓，三組寫字樓，樓上三組三睡房，土庫租三百五，約有壹厘入息。
▲七年新靚屋，一廳三大睡房，土庫完成有一廳兩房，孖浴室廚房，近交通學校，抵買。
▲小型菓店，適合婦女日間工作，每日生意百餘元，有地方住，長批，月租六十五元。
▲東區靚屋，一廳四大睡房，內外最近重修，兩廁所，石米牆，二萬九千九，請參觀還價。
▲十四組和十七組小型柏文一間，入息大屋一間，月入五百元，近域多利街，開價三萬元。
▲位環飛街區域，四睡房，特大廚房，土庫盤安，有車房，歡迎參觀。
▲新屋數間，一流地點，兩幢在乃路區，一幢在二街，兩幢在環飛區，全部一廳房，工料上乘。
▲盤尼比參屋數間，威靈頓區域，上選，位，工程尚未完成，可自選顏色。
▲商業樓宇，兩舖及四組獨立柏文，位旺盛區域。
▲小型好入息什貨店生意每日一百八十元，取價二千五百元傢設備値回三千五百多元。
▲西區廿街廿五年新一廳三房土庫另有廚房水廁，試還價三萬九千九在靚街角地段。
▲新屋共五間每間僅三萬五千元上下兩層式摩登設計佔地大十尺在列治門地區歡迎參觀。
▲片打街夾森令街角廿五年新兩廳三房建在五十尺孖屋地牛個街口到喜士定二萬九千五百。
▲入息屋十一街近乃街，上下三層，分開各自門口出入，近巴士學校，每月收租四百一十五元。
▲緬街四十一街，上下層石屋，石米牆，樓上四睡房，樓下兩睡房亦通方便，地方闊大。
▲十七年新，八組亞柏文，近商實區，全部租出，每年收租，約一萬三千五元。
▲小型菓舖連實業，一廳一房，每日生意一百元左右，開價三萬貳千元，另点貨。